

Important safety

Please read carefully

FR | Informations de sécurité importantes

Veillez les lire attentivement

NL | Belangrijk voor de veiligheid

Lees zorgvuldig

DE | Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte sorgfältig lesen

ES | Seguridad importante

Lea con atención

PT | Informações de segurança importantes

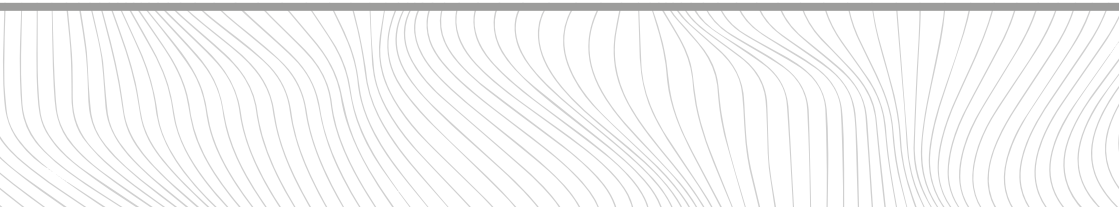
Leia atentamente

IT | Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente

PL | Ważna informacja dotycząca bezpieczeństwa

Przeczytaj uważnie



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of this appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Do not touch any sections of the appliance that may become hot during use, as this could cause injury.

- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



CAUTION: Do not touch any moving parts on this appliance during use, as this could cause injury. Keep hands, fingers, hair and any loose clothing away from the rotating tools of the appliance.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance de l'appareil sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.

- N'immergez pas les composants électriques de cet appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne touchez aucune partie de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation, car vous pourriez vous blesser.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



ATTENTION : ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil pendant son utilisation, car vous risqueriez de vous blesser. Tenez les mains, les doigts, les cheveux et tout vêtement ample à l'écart des outils rotatifs de l'appareil.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u het apparaat op de netspanning aansluit.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.

- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken, en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische componenten niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken; schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in vochtige omstandigheden.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Raak geen delen van het apparaat aan die tijdens gebruik heet kunnen worden, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



LET OP: Raak de draaiende delen van dit apparaat niet aan tijdens het gebruik. Dit kan verwondingen veroorzaken. Houd handen, vingers, haar en losse kleding uit de buurt van de draaiende delen van het apparaat.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Berühren Sie keine Stellen am Gerät, die heiß werden können, da dies zu Verletzungen führen kann.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



ACHTUNG: Berühren Sie während des Gebrauchs keine beweglichen Teile des Geräts, da dies zu Verletzungen führen kann. Halten Sie Hände, Finger, Haare und weite Kleidung von den rotierenden Teilen des Geräts fern.

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.

- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- No toque ninguna de las secciones del dispositivo que puedan calentarse durante su uso, ya que podrían causarle lesiones.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de almacenarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable, resistente al calor y a una altura que sea cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



PRECAUCIÓN: No toque ninguna de las piezas móviles del dispositivo durante su uso; si lo hace, podría sufrir lesiones. No aproxime las manos, los dedos, el cabello o la ropa holgada a las piezas giratorias del dispositivo.

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos deste aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.

- Não toque em qualquer parte do aparelho que possa ficar quente durante a utilização, pois pode causar ferimentos.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



CUIDADO: não toque em qualquer peça móvel deste aparelho durante a utilização, pois tal pode causar ferimentos. mantenha as mãos, os dedos, o cabelo e qualquer roupa larga afastados dos acessórios rotativos do aparelho.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, solo in presenza di un supervisore e solo dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano supervisionati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente, rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso e in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, entri in contatto con superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile prima spegnerlo e poi estrarre la spina con cautela.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Non toccare le parti dell'apparecchio che potrebbero surriscaldarsi durante l'uso, onde evitare possibili lesioni.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghie.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



ATTENZIONE: non toccare le parti in movimento durante il funzionamento dell'apparecchio, onde evitare possibili lesioni. Non avvicinare mani, dita, capelli e parti di indumenti agli utensili rotanti dell'apparecchio.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez

osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.

- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Nie należy dotykać żadnych części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała.

- Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



UWAGA: podczas pracy urządzenia nie należy dotykać żadnych ruchomych części, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Nie należy zbliżać rąk, palców, włosów ani luźnych ubrań do obracających się części urządzenia.

**EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment**

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoeien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este produto é rotulado com este símbolo do contentor do lixo barrado, em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EC, para indicar que não deve ser eliminado juntamente com os seus restantes resíduos domésticos. Devido à presença de substâncias, misturas ou componentes nocivos, os dispositivos elétricos e eletrónicos que não estão sujeitos a triagem seletiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana. Consulte o seu departamento municipal ou serviço de eliminação de resíduos locais para realizar a devolução e a reciclagem deste produto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI.**

MADE IN CHINA.

CD300125/MD000000/V1

EN | Description of parts

- Hand mixer main unit
- 5-speed selector switch
- Turbo button
- Attachment eject button
- Attachment slots
- Beater attachments
- Dough hook attachments

FR | Description des pièces

- Unité principale du batteur
- Bouton de sélection 5 vitesses
- Bouton Turbo
- Boutons d'éjection des accessoires
- Fentes de fixation
- Accessoires pour batteur
- Crochets à pétrir

NL | Beschrijving van onderdelen

- Hoofdeunit van de handmixer
- Keuzeschakelaar voor 5 snelheden
- Turboknop
- Uitwerpknop voor hulpstukken
- Bevestigingsleuven
- Klopperhulpstukken
- Deeghaakhulpstukken

DE | Beschreibung der Teile

- Haupteinheit des Handmixers
- 5-stufiger Geschwindigkeitsregler
- Turbotaste
- Auswurf taste für Aufsätze
- Aufsatzsteckplätze
- Rührbesenaufsätze
- Knehtaken

EN | Please retain instructions for future reference.

Dos and don'ts

DO: Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply before changing or fitting attachments.

DONT:

Use attachments if they are loose, damaged or broken.

Care and maintenance

STEP 1: Switch off and unplug the hand mixer from the mains power supply before performing any cleaning or user maintenance.

STEP 2: Wipe the hand mixer motor unit with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

STEP 3: Wash all of the attachments in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not use harsh or abrasive detergents or scourers to clean the hand mixer, as this could cause damage. The hand mixer is not suitable for use in a dishwasher.



NOTE: The hand mixer should be cleaned after each use.

Instructions for use
Before first use

Clean the hand mixer and its attachments following the instructions in the section entitled **'Care and maintenance'**.

EN Description of parts	ES Descripción de las piezas
1. Hand mixer main unit	1. Unidad principal de la batidora de mano
2. 5-speed selector switch	2. Selector de velocidad con 5 ajustes
3. Turbo button	3. Botón turbo
4. Attachment eject button	4. Botón para liberar el accesorio
5. Attachment slots	5. Ranuras para accesorios
6. Beater attachments	6. Accesorios para mezclar
7. Dough hook attachments	7. Ganchos amasadores

FR Description des pièces	PT Descrição das peças
1. Unité principale du batteur	1. Unidade principal da batadeira manual
2. Bouton de sélection 5 vitesses	2. Interruptor de seleção de 5 velocidades
3. Bouton Turbo	3. Botão turbo
4. Boutons d'éjection des accessoires	4. Botão de ejeção de acessórios
5. Fentes de fixation	5. Ranhuras para os acessórios
6. Accessoires pour batteur	6. Acessórios para bater
7. Crochets à pétrir	7. Acessórios de gancho para amassar

NL Beschrijving van onderdelen	IT Descrizione dei componenti
1. Hoofdeunit van de handmixer	1. Unità principale dello sbattitore elettrico
2. Keuzeschakelaar voor 5 snelheden	2. Selettore a 5 velocità
3. Turboknop	3. Pulsante Turbo
4. Uitwerpknop voor hulpstukken	4. Pulsante di espulsione degli accessori
5. Bevestigingsleuven	5. Slot per accessori
6. Klopperhulpstukken	6. Accessori frusta
7. Deeghaakhulpstukken	7. Ganci per impasti

DE Beschreibung der Teile	PL Opis części
1. Haupteinheit des Handmixers	1. Jednostka główna miksera ręcznego
2. 5-stufiger Geschwindigkeitsregler	2. Przelącznik wyboru 5 prędkości
3. Turbotaste	3. Przycisk Turbo
4. Auswurf taste für Aufsätze	4. Przycisk wysuwania akcesoriów
5. Aufsatzsteckplätze	5. Gniazda akcesoriów
6. Rührbesenaufsätze	6. Nasadki do ubijania
7. Knehtaken	7. Nasadki do wyrabiania ciasta

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

À faire et à ne pas faire

À FAIRE :

Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de changer ou d'installer des accessoires.

À NE PAS FAIRE :

Utiliser les accessoires s'ils sont desserrés, endommagés ou cassés.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : éteignez et débranchez le batteur de l'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

ÉTAPE 2 : essayez le bloc-moteur du batteur avec un chiffon doux et humide, puis laissez-le sécher complètement.

ÉTAPE 3 : nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le batteur, car cela pourrait l'endommager. Le batteur ne passe pas au lave-vaisselle.



REMARQUE : le batteur doit être nettoyé après chaque utilisation.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Nettoyez le batteur et ses accessoires en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



REMARQUE : lors de la première utilisation du batteur, une légère odeur peut se dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du batteur pour une bonne ventilation.

Utilisation du batteur

ÉTAPE 1 : avant de brancher le batteur sur l'alimentation secteur, fixez soigneusement les accessoires sur le bloc-moteur du batteur jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent, après avoir vérifié que les languettes sont bien alignées. Les accessoires avec l'anneau sur la tige doivent être insérés dans la fente avec le grand symbole de cercle.

ÉTAPE 2 : placez les aliments à préparer dans un verre mélangeur ou un saladier, puis branchez le batteur sur l'alimentation secteur et allumez-le.

ÉTAPE 3 : une fois l'accessoire correctement fixé, abaissez-le dans le verre mélangeur ou le saladier, puis placez le bouton de sélection 5 vitesses sur la vitesse souhaitée. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Turbo pour mélanger par impulsion et augmenter la vitesse en cours de mixage.

ÉTAPE 4 : faites tourner doucement le batteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour éviter les éclaboussures. Une fois l'opération terminée, remplacez le bouton de sélection 5 vitesses sur « **0** » pour éteindre le batteur.

ÉTAPE 5 : éteignez le batteur après utilisation et débranchez-le de l'alimentation secteur. Retirez les accessoires en les tirant doucement vers l'extérieur, tout en maintenant le bouton d'éjection enfoncé. N'appuyez pas sur le bouton d'éjection sans tenir les accessoires, car ils pourraient tomber.



NOTE: When using the hand mixer for the first time, a slight odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the hand mixer.

Using the hand mixer

STEP 1: Before connecting the hand mixer to the mains power supply, carefully secure the attachments onto the hand mixer motor unit by aligning the tabs and pushing in until they click into place. The attachments with the ring on the stem must be inserted into the slot with the larger circle icon.

STEP 2: Place the ingredients to be prepared into a mixing jug or bowl, then plug in and switch on the hand mixer at the mains power supply.

STEP 3: With the attachment secure, lower into the mixing bowl or jug and then move the 5-speed selector switch to the desired speed setting.Press and hold the turbo button to activate a burst of increased mixing speed whilst a different mixing speed is active.

STEP 4: Slowly move the hand mixer in a clockwise direction to avoid splashing. Once mixing is complete, move the 5-speed selector switch back to **'0'** to switch off the hand mixer.

STEP 5: After use, switch off and unplug the hand mixer from the mains power supply. Remove the attachments by gently pulling them outwards whilst holding down the eject button. Do not press the eject button without holding the attachments, as they may drop.



NOTE: Whilst mixing liquid, especially hot liquid, use a tall container or mix small quantities at a time to reduce spillage, splattering and the possibility of injury from scalding. Switch off and unplug the hand mixer from the mains power supply before attempting to remove the attachments and before cleaning. Maximum operation time is approx. 1 minute. Allow to cool for approx. 2 minutes before using the hand mixer again.

Attachments

The beater attachments are ideal for mixing light ingredients, such as egg whites, cream and instant desserts. To avoid spillage, it is best to start slowly and build up to the required speed one setting at a time.

The dough hook attachments are ideal for mixing bread dough. For best results, make sure that the dough is not too dry and use the dough hooks on a lower speed setting.

Problem	Possible cause	Solution
The hand mixer will not operate.	The hand mixer is not connected to the mains power supply.	Plug in and switch on the hand mixer at the mains power supply.
	The attachments are not fitted to the hand mixer motor unit securely.	Attach the mixing beater/dough hook attachments onto the hand mixer motor unit by aligning the tabs and pushing in until they click into place. Ensure the attachment with the gear is on the right side of the hand mixer.
	The hand mixer has been used for longer than its recommended maximum operation time, which is approx. 1 minute.	Allow the hand mixer to cool for approx. 3 minutes before using it again.
The attachments will not move when in contact with ingredients.	The mixture is too dry.	Add liquid to the mixture.



REMARQUE : lorsque vous mélangez du liquide, en particulier du liquide chaud, utilisez un grand récipient ou mélangez par petites quantités pour réduire le risque de déversement, d'éclaboussure et par conséquent, de blessure par brûlure. Éteignez le batteur et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de retirer les accessoires et avant le nettoyage. la durée de fonctionnement maximale est d'environ 1 minute. Laissez refroidir le batteur pendant environ 2 minutes avant de le réutiliser.

Accessoires

Les fouets sont parfaits pour mélanger des ingrédients légers tels que des blancs d'œufs, de la crème et des desserts instantanés. Pour éviter les éclaboussures, commencez à mélanger lentement et montez progressivement à la vitesse requise.

Les crochets à pétrir sont parfaits pour mélanger la pâte à pain. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que la pâte n'est pas trop sèche et utilisez les crochets à pétrir à une vitesse faible.

Problème	Cause possible	Solution
Le batteur ne fonctionne pas.	Le batteur n'est pas branché sur l'alimentation secteur.	Branchez le batteur sur l'alimentation secteur et allumez-le.
	Les accessoires ne sont pas correctement fixés au bloc-moteur du batteur.	Fixez les fouets/crochets à pétrir au bloc-moteur du batteur en les poussant jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent, après avoir vérifié que les languettes sont bien alignées. Vérifiez que l'accessoire avec l'engrenage est inséré dans le côté droit du batteur.
	Le batteur a été utilisé pendant une durée supérieure à la durée de fonctionnement maximale recommandée, soit environ 1 minute.	Laissez le batteur refroidir pendant environ 3 minutes avant de le réutiliser.
Les accessoires ne bougent pas lorsqu'ils entrent en contact avec des ingrédients.	Le mélange est trop sec.	Ajoutez du liquide au mélange.

Stockage

Vérifiez que le batteur a refroidi et qu'il est propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon étroitement autour du batteur ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

Spécifications		
Code produit : EK6684	Sortie : 400 W	
Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz	Consommation énergétique (mode arrêt) : 0.30 W	

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Wat u wel en niet moet doen

WEL DOEN:

Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u hulpstukken vervangt of monteert.

NIEt DOEN:

Gebruik geen hulpstukken als deze loszitten of beschadigd of kapot zijn.

Salter Guarantee

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.salter.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.uppic.com/salter** and register your product within 30 days of purchase.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit **www.salter.com**. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.uppic.com/salter** and register your product within 30 days of purchase.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse **customerservices@salterhomewares.com**. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.uppic.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkiq materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **customerservices@salterhomewares.com**. Om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie, gaat u **guarantee.uppic.com/salter** en registreert u uw product binnen 30 dagen na aankoop.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **customerservices@salterhomewares.com**. Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, gehen Sie zu **guarantee.uppic.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al comerciante. Para otras cuestiones, contacte-nos através do e-mail **customerservices@salterhomewares.com**. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.uppic.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra.

PT | Caso surjam quaisquer avarias devido a defeitos de fabrico ou materiais no prazo de 2 anos após a data de compra, devolva os produtos com um comprovativo de compra ao comerciante. Para outras questões, contacte-nos através do e-mail **customerservices@salterhomewares.com**. Para ser elegível para a garantia prolongada, aceda a **guarantee.uppic.com/salter** e registe o seu produto até 30 dias após a compra.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **customerservices@salterhomewares.com**. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.uppic.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorno dalla data di acquisto.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: **customerservices@salterhomewares.com**. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.uppic.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD200325/MD000000/VI

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Schakel de handmixer uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.

STAP 2: Veeg de motorunit van de handmixer schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.

STAP 3: Was alle hulpstukken af in een warm sopje, spoel ze daarna goed schoon en droog ze grondig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de handmixer schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

De handmixer kan niet in de vaatwasser.



OPMERKING: De handmixer moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Maak de handmixer en de hulpstukken schoon volgens de instructies in het gedeelte **'Verzorging en onderhoud'**.



OPMERKING: Wanneer u de handmixer voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte geur verspreiden. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de handmixer.

De handmixer gebruiken

STAP 1: Voordat u de handmixer op het stopcontact aansluit, bevestigt u voorzichtig de hulpstukken aan de motorunit van de handmixer door de lipjes met elkaar uit te lijnen en de hulpstukken naar binnen te drukken totdat ze vastklikken. De hulpstukken met de ring op het pootje moeten in de opening met het grotere cirkelpictogram worden geplaatst.

STAP 2: Doe de ingrediënten in een mengbeker of kom, steek de stekker in het stopcontact en schakel het stopcontact in.

STAP 3: Zorg dat het hulpstuk goed vastzit en laat het zakken in de mengbeker of kom. Zet vervolgens de keuzeschakelaar voor 5 snelheden op de gewenste snelheidsstand. Houd de turboknop ingedrukt om een hogere snelheid te activeren terwijl een andere snelheid actief is.

STAP 4: Beweeg de handmixer langzaam rechtsom om spatten te voorkomen. Als u klaar bent met mixen, zet u de keuzeschakelaar voor 5 snelheden terug op **'0'** om de handmixer uit te schakelen.

STAP 5: Schakel de handmixer na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder de hulpstukken door deze voorzichtig naar buiten te trekken terwijl u de uitwerpknop ingedrukt houdt. Houd de hulpstukken altijd vast wanneer u op de uitwerpknop drukt, anders kunnen ze vallen.



OPMERKING: Gebruik bij het mengen van vloeistoffen, en met name hete vloeistoffen, een hoge kom of meng iedere keer een klein beetje om zo de kans op morsen, spatten en brandwonden te verkleinen. Schakel de handmixer uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de hulpstukken verwijdert en voordat u reinigingstaken uitvoert. De maximale gebruikstijd is ongeveer 1 minuut. Laat de handmixer ca. 2 minuten afkoelen voordat u het apparaat weer gebruikt.

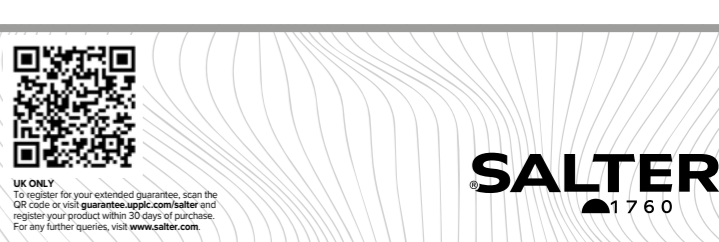
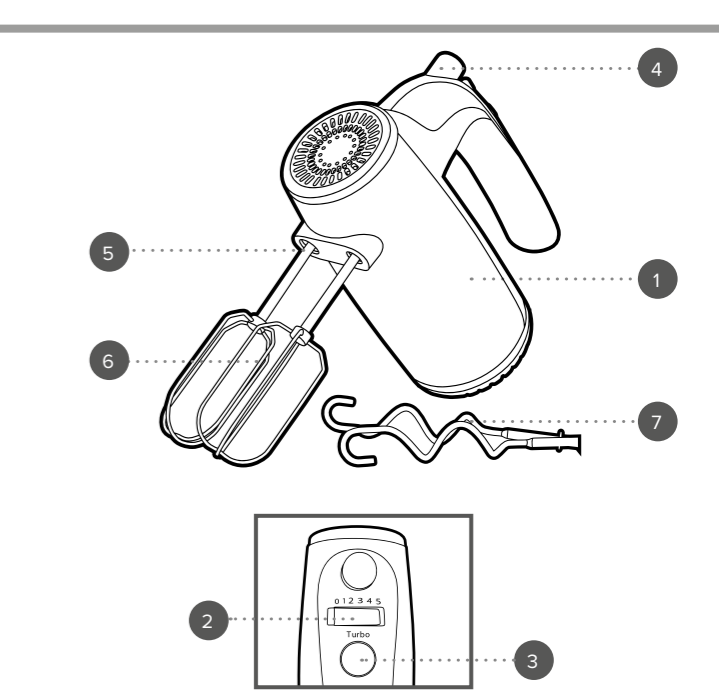
Hulpstukken

De gardehulpstukken zijn ideaal voor lichte ingrediënten zoals eiwitten, slagroom en instantdesserts. Om morsen te voorkomen, kunt u het best op een lage snelheid beginnen en de snelheid stand voor stand opvoeren tot de benodigde snelheid.

De deeghaakhulpstukken zijn ideaal voor het mengen van brooddeeg. Zorg er voor de beste resultaten voor dat het deeg niet te droog is en gebruik de deeghaken op een lagere snelheidsstand.

User manual

Hand mixer



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De handmixer werkt niet.	De handmixer is niet aangesloten op het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel de handmixer in.
	De hulpstukken zijn niet goed op de motorunit van de handmixer bevestigd.	Bevestig de garde-/deeghaakhulpstukken op de motorunit van de handmixer door de lipjes uit te lijnen en naar binnen te duwen totdat ze op hun plaats klikken. Zorg ervoor dat het hulpstuk met het tandwiel zich aan de juiste kant van de handmixer bevindt.
	De handmixer is langer gebruikt dan de aanbevolen maximale bedrijfstijd (ca. 1 minuut).	Laat de handmixer ca. 3 minuten afkoelen voordat u deze opnieuw gebruikt.
De hulpstukken bewegen niet wanneer ze contact maken met ingrediënten.	Het mengsel is te droog.	Voeg vloeistof toe aan het mengsel.

Opbergen

Controleer of de handmixer afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt. Wikkel het snoer nooit strak om de handmixer, maar losjes, om schade te voorkomen.

Specificaties		
Productcode: EK6684	Uitvoer: 400 W	
Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50–60 Hz	Stroomverbruik (uit): 0.30 W	

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Wichtig beim Umgang

WAS SIE TUN SOLLTEN:

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie die Aufsätze austauschen oder anbringen.

WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Verwenden Sie keine Aufsätze, wenn diese lose, beschädigt oder gebrochen sind.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Schalten Sie den Handmixer vor jeder Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker. **SCHRITT 2:** Wischen Sie die Motoreinheit des Handmixers mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie das Gerät anschließend gründlich trocknen.

SCHRITT 3: Reinigen Sie alle Aufsätze in warmem Seifenwasser, spülen Sie sie anschließend gründlich ab und trocknen Sie sie. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um den Handmixer zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann. Der Handmixer ist nicht spülmaschinenfest.



HINWEIS: Der Handmixer sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Gebruiksaanwijzing

Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie den Handmixer und die Aufsätze gemäß den Anweisungen im Abschnitt **'Pflege und Wartung'**.

